

# ПРЕЗИДЕНТ БАЙДЕН: РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ЗАЛИШАЮТЬСЯ НА ДУЖЕ ЗАГРОЗЛИВИХ ПОЗИЦІЯХ

*15 лютого президент США Джо Байден виступив у Білому домі з приводу загрози повномасштабного вторгнення Росії до України.*

**Д**оброго дня. Сьогодні я хотів би надати оновлену інформацію про кризу, яка стосується Росії та України.

З початку цієї кризи я був абсолютно ясним і послідовним: Сполучені Штати підготовлені, що б не сталося.

Ми готові до дипломатії – брати участь у дипломатії з Росією та нашими союзниками та партнерами для покращення стабільності й безпеки в Європі в цілому.

І ми готові рішуче відповісти на російський напад на Україну, який все ще є дуже можливим.

Протягом усіх подій останніх кількох тижнів і місяців наш підхід був таким. І зараз це залишається нашим підходом.

Отже, сьогодні я хочу звернутися до американського народу стосовно ситуації на місцях, стосовно зроблених нами кроків, дій, які ми готові вжити, і про те, що поставлено на карту для нас і світу, і як це може вплинути на нас тут вдома.

Вже кілька тижнів разом з нашими союзниками та партнерами моя адміністрація займається безперервною дипломатією.

Цими вихідними я знову розмовляв з Президентом Путіним, щоб чітко дати зрозуміти, що ми готові продовжувати дипломатію високого рівня, щоб досягти письмових домовленостей між Росією, Сполученими Штатами та країнами Європи щодо вирішення законних безпекових занепокоєнь, якщо таким є його бажання. Їхні безпекові стурбованості та наші.

Ми з Президентом Путіним погодилися, що наші команди повинні продовжувати працювати в цьому напрямку разом з нашими європейськими союзниками та партнерами.

Вчора російський уряд публічно запропонував продовжити дипломатію. Я згоден. Ми повинні дати дипломатії шанс на успіх. Я вважаю, що є реальні шляхи

знайти відповіді на наші відповідні занепокоєння з безпеки.

Сполучені Штати поклали на стіл конкретні ідеї щодо створення середовища безпеки в Європі.

Ми пропонуємо нові заходи контролю над озброєннями, нові заходи прозорості, нові заходи стратегічної стабільності. Ці заходи застосовуватимуться до всіх сторін – як до НАТО, так і до Росії.

І ми готові зробити практичні, орієнтовані на результати кроки, які можуть покращити нашу спільну безпеку. Проте ми не будемо жертвувати основними принципами.

Країни мають право на суверенітет і територіальну цілісність. Вони мають свободу вибирати власний курс і те, з ким вони вступатимуть у об'єднання.

Але це все ще залишає багато простору для дипломатії та деескалації. На нашу думку, це найкращий шлях для всіх сторін. І ми продовжимо наші дипломатичні зусилля у тісних консультаціях з нашими союзниками та нашими партнерами.

Поки є надія на дипломатичне розв'язання, яке запобігатиме застосуванню сили й дозволить уникнути неймовірних людських страждань, які в інакшому разі настануть, ми будемо дотримуватись цього.

Міноборони Росії сьогодні повідомило, що частина військових частин залишає свої позиції поблизу України.

Це було б добре, але ми цього ще не перевірили. Ми ще не можемо підтвердити, що російські військові частини повертаються на свої постійні бази. В реальності, наші аналітики вказують на те, що вони залишаються на дуже загрозливих позиціях. І факт залишається фактом: зараз Росія має понад 150 000 військових, які оточують Україну – в Білорусі та вздовж кордону України.

Вторгнення залишається цілком можливим. Тому я кілька разів просив, щоб усі американці виїхали з Украї-



ни зараз, доки не стане надто пізно виїжджати безпечно. Тому ми тимчасово перенесли наше посольство з Києва до Львова на західній Україні, поблизу польського кордону.

І ми були прозорими з американським народом і світом щодо планів Росії та серйозності ситуації, щоб кожен міг побачити на власні очі, що відбувається. Ми поділилися тим, що знаємо і що ми з цього приводу робимо.

Дозвольте мені так само чітко пояснити, чого ми не робимо:

Сполучені Штати й НАТО не є загрозою для Росії. Україна не загрожує Росії.

Ні США, ні НАТО не мають ракет в Україні. Ми не маємо – не плануємо їх туди ставити.

Ми не цілимо в народ Росії. Ми не прагнемо дестабілізувати Росію.

Громадянам Росії: ви нам не ворог. І я не вірю, що ви хочете кривавої, руйнівної війни проти України – країни та народу, з якими вас пов'язують такі глибокі родинні, історичні та культурні стосунки.

Сімдесят сім років тому наші народи воювали й приносили жертви пліч-о-пліч, щоб покласти край найгіршій війні в історії.

Друга світова війна була війною з необхідності. Але якщо Росія нападе на Україну, це буде війна по її вибору вибір або війна без потреби чи причини.

Я кажу ці речі не для того, щоб провокувати, а щоб говорити правду – тому що правда має значення; відповідальність має значення.

Якщо Росія здійснить вторгнення в найближчі дні чи тижні, людські витрати для України будуть величезними, а стратегічні витрати для Росії також будуть величезними.

Якщо Росія нападе на Україну, вона зустріне з приголомшливим міжнародним осудом. Світ не забуде, що Росія без потреби вибрала нести смерть і руйнування.

Вторгненням в Україну вона завдасть поранення самій собі.

Сполучені Штати, наші союзники та партнери дадуть рішучу відповідь. Захід згуртований і налаштований.

Сьогодні наші союзники по НАТО та сам Альянс єдині й рішучі, як ніколи. А джерелом нашої незламної потуги залишається сила, стійкість і універсальна привабливість наших спільних демократичних цінностей.

Бо мова не тільки про Росію та Україну. Йдеться про те, у що ми віримо, про майбутнє, якого ми хочемо для нашого світу, про свободу, право незліченних країн вибирати свою власну долю і право людей визначати своє власне майбутнє, про принцип, що країна не може змінювати кордони свого сусіда силою. Це наше бачення. І під цим поглядом я впевнений, що це бачення, що свобода перемаже.

Якщо Росія продовжить, ми згуртуємо світ, щоб протистояти її агресії.

Сполучені Штати та наші союзники й партнери по всьому світу готові ввести потужні санкції щодо в експортному контролі, включаючи заходи, яких ще не було – яких ми вживали, коли Росія вторглася в Крим та східну Україну у 2014 році. Ми будемо чинити інтенсивний тиск на їх найбільші й найважливіші фінансові установи та ключові галузі.

Ці заходи готові до запровадження, як тільки Росія зрушить з місця. Ми нав'яжемо довгострокові наслідки, що підірвуть здатність Росії конкурувати економічно та стратегічно.

А коли йдеться про «Північний потік-2», газопровід,

який би доставляв природний газ з Росії до Німеччини, то якщо Росія далі вторгнеться в Україну, цього не відбудеться.

Хоча я не посилюю американських військовослужбовців воювати з Росією в Україні, ми поставили українським військовим техніку, щоб допомогти їм захищатися. З цією ж метою ми забезпечили навчання, поради та розвідку.

І не сумнівайтеся: Сполучені Штати будуть захищати кожен дюйм території НАТО всією силою американської могутності. Напад на одну країну НАТО – це напад на всіх нас. І відданість Сполучених Штатів статті 5-й є священною.

Вже у відповідь на нарощування Росією військ я направив додаткові сили США для підтримки східного флангу НАТО.

Деякі наші союзники також оголосили, що додадуть сили та засоби для забезпечення стримування і оборони вздовж східного флангу НАТО.

Ми також продовжимо проводити військові навчання з нашими союзниками та партнерами для підвищення оборонної готовності.

І якщо Росія вторгнеться, ми зробимо подальші кроки, щоб підсилити нашу присутність в НАТО, заспокоїти наших союзників і стримати подальшу агресію.

Це справа, яка об'єднує республіканців і демократів. І я хочу подякувати лідерам і членам Конгресу від обох партій, які рішуче виступили на захист наших найосновніших, найбільш об'єднаних, найбільш американських принципів.

Я не вдаватиму, що це буде безболісним. Це може вплинути на наші ціни на енергоносії, тому ми вживаємо активних заходів, щоб зменшити тиск на наші власні енергетичні ринки та компенсувати зростання цін.

Ми координуємо роботу з основними споживачами та виробниками енергії. Ми готові застосувати всі інструменти й повноваження, які є в нашому розпорядженні, щоб мінімізувати вплив на бензозаправку.

І я працюю з Конгресом над додатковими заходами, щоб допомогти захистити споживачів і впоратись із впливом на ціни бензозаправок.

Ми не прагнемо прямої конфронтації з Росією, хоча я чітко сказав, що якщо Росія націлиться на американців в Україні, ми відповімо рішуче.

І якщо Росія атакує Сполучені Штати або наших союзників асиметричними засобами, такими як руйнівні кібератаки проти наших компаній або критичної інфраструктури, ми готові відповісти.

Ми працюємо разом із нашими союзниками та партнерами по НАТО, щоб поглибити нашу колективний захист від загроз у кіберпросторі.

Два шляхи ще відкриті. Заради історичної відповідальності за глобальну стабільність, яку поділяють Росія та США, заради нашого спільного майбутнього – слід обрати дипломатію.

Але нехай не буде жодних сумнівів: якщо Росія піде на загострення, вторгнувшись в Україну, відповідальні країни в усьому світі без вагань дадуть відповідь.

Якщо ми не будемо відстоювати свободу там, де вона сьогодні під загрозою, завтра ми обов'язково заплатимо більш високу ціну.

Дякую. Я триматиму вас в курсі.

**Посольство США в Україні**

<https://ua.usembassy.gov/>